

FRANKLY
SPEAKING...



あ
明
け
透
す
け
に
言
う

あ
の
人
は
な
ん
で
も
あ
け
す
け
に
言
う

ABOUT: This idiom is used when someone says something in a blunt manner. “ake” means to reveal or to bring something to light; “suke” means to be transparent.

ETYMOLOGY: Another, and, probably original, usage of “akesuke” is that a gap has opened, and the other side is visible.

EXAMPLE SENTENCE:

あ
の
人
、
な
ん
で
も
あ
け
す
け
に
言
う
。

That person always speaks frankly.

あの人 *ano hito*—that person

は *wa*—[topic particle] (written with hiragana “ha” but pronounced “wa” when used as particle.

なんでも *nandemo*—anything; everything

言う *iu*—to speak